



URSUS SARDARABAD

BUENOS
AIRES
AÑO XIII
Nº 700
25 DE
FEBRERO
DE
1988

FIEL EXPRESION DEL PENSAR LIBERAL DE LAS COLECTIVIDADES ARMENIAS DE SUDAMERICA
PRIMER PERIODICO ARMENIO DE SUDAMERICA IMPRESO EN SISTEMA OFFSET

473

Zanguezur avanza sobre G h a r a b a g h

Desde hace varios días, s teletipos, telefax, telex teléfonos del mundo han, indefectiblemente, de movilización armenia en clamo de Gharapagh. To- s los medios de comuni-

cación masiva, importan- tes, han informado sobre este tema pero ¿cuál es la verdadera historia de lo o- currido?

Los diputados armenios de Gharapagh (Azerbai-

jan) solicitaron al Soviet Supremo la anexión de esa zona a la R.S.S. Armenia considerando la herencia

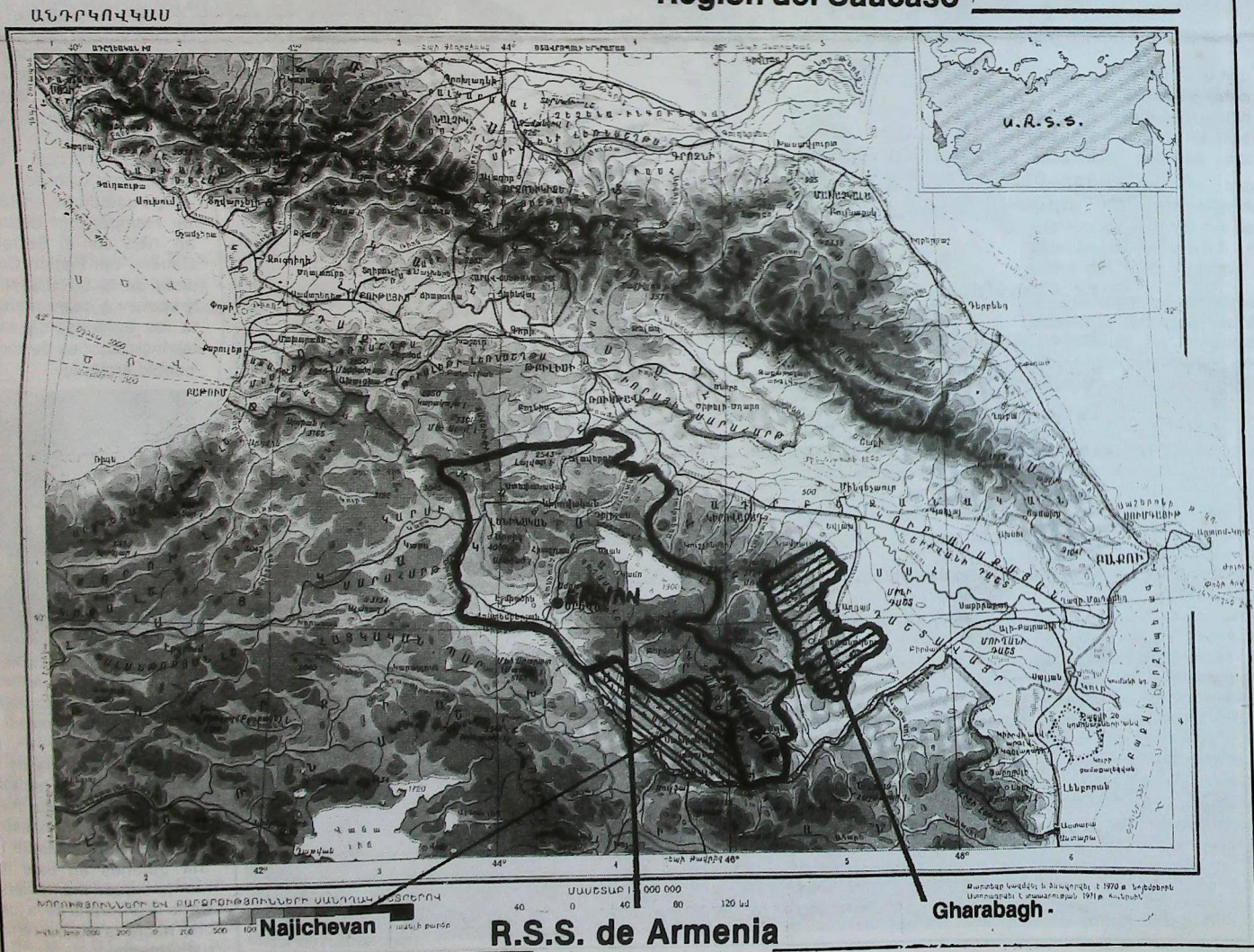
histórica y la abrumadora mayoría de armenios que habita ese estado.

Ante la negativa del So- viet Supremo, la población armenia de Zanguezur se

movilizó hacia Gharapagh con cuanto medio pudo, es- pecialmente con ómnibus y camiones. Sin embargo, al

llegar a la frontera de Arme- nia con Azerbaidjan, no se les permitió avanzar hacia Gharapagh. Simultánea- mente la población de Ere- van, espontáneamente, se volcó a las calles. El resto es de dominio público.

Región del Cáucaso



Patria y Diáspora Reclamo Unánime

Por la presente invitamos a todas las instituciones armenias de la América del Sur, políticas, religiosas, regionales, deportivas, culturales, como así también a los intelectuales, profesionales y a la masa en general, a enviar telegramas en adhesión a las manifestaciones del pueblo de armenia, que reclama la reintegración de la Región Autónoma de Gharapagh integrándose así a la República Socialista Soviética de Armenia. Los mismos deben ser enviados a la Embajada de la U.R.S.S., de las distintas ciudades capitales.



ՌԱՍԿԱՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ

ORGANIZACION DEMOCRATA
LIBERAL ARMENIA

Buenos Aires,
24 de febrero de 1988.

A S.E.
el señor Embajador de la
UNION DE LAS REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS,
don OLEG KVASOV
S/D.

Excelentísimo señor:

Ante manifestaciones del pueblo de la República Socialista Soviética de Armenia, reclamando la restitución de GHARAPAGH, la Organización Demócrata Liberal Armenia, de Sud América, se solidariza con el reclamo de nuestros hermanos de la Madre Patria.

Señor Embajador: expresamos también nuestros anhelos de una pronta y justa solución de este diferendo.

Lo saludamos con nuestra consideración más distinguida,

ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA

Mikael Youssefian
Secretario General

Daniel Youssefian
Vicepresidente

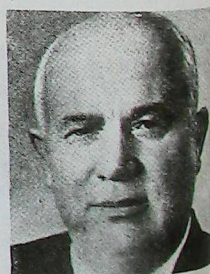
MF/jb.

El Partido Ramgavar y Gharabagh · Najichevan

El partido Ramgavar nace en 1921, por la fusión de seis organizaciones democráticas y liberales que actuaban en el Medio Oriente y Armenia. A su fundación Armenia ya estaba soviétizada. Y a pesar de las diferencias existentes desde el punto de vista ideológico, las relaciones del Partido Ramgavar con la Armenia Soviética siempre fueron en buenos términos dado que nuestra posición apuntó siempre a resguardar la paz del pueblo y la seguridad territorial.

En ese marco de acción, la O.D.L.A. a través de sus máximos dirigentes e ideólogos no desaprovechó ocasión para entrevistarse con las máximas autoridades políticas de la Madre Patria como así también de la Unión Soviética. Así vemos a Vahan Tekeyan, Ardag Tarpinian, Kersam Aharonian, Hampartzum Berberian, Iervant Azadian, Parunag Tomassian y Hrachia Setrakian quienes en sus visitas oficiales a la R.S.S. de Armenia se entrevistaron con los jefes políticos formulando los reclamos correspondientes en nombre de la O.D.L.A.

Debemos destacar las entrevistas de Ardag Tarpinian en 1930 en Erevan con Aghasi Jandjian, Secretario General del Partido Comunista de Armenia. De Iervant Azadian con el Sr. A. Zarpian, titular del mismo cargo antedicho, en 1962 y de Hampartzum Berberian en 1963 con el Secretario General del Partido Comunista de la U.R.S.S. Nikita Kruschev a quien manifestó los anhelos, deseos y reivindicaciones de todo el pueblo armenio.



Hoy la Organización Demócrata Liberal Armenia es fiel a su postulado de servicio al pueblo armenio, sigue nuevamente en alza la bandera de las reivindicaciones territoriales, y apoyando las manifestaciones de nuestros hermanos de la Madre Patria quienes en este momento siguen manteniendo firme la antorcha de la justicia, hacia la causa territorial armenia.

Telegrama de la Unión General Armenia de Beneficencia

"El Consejo Central de la Unión General Armenia de Beneficencia cuya sede se encuentra en Saddle Brook, estado de New Jersey, EE.UU., en nombre de la máxima organización nacional de la Diáspora Armenia envió su telegrama de adhesión a las manifestaciones del pueblo de Armenia Soviética con respecto al tema de Gharabagh. El mismo fue enviado también en el día de ayer, 24 de febrero al Sr. Gorbachev".

Manoogian - Gorbachev

"La máxima figura de la Diáspora Armenia, Presidente Vitalicio de la Unión General Armenia de Beneficencia e inimitado benefactor, en el día de ayer, 24 de febrero, envió un telegrama al Sr. Gorbachev, apoyando las manifestaciones del pueblo de la República S.S. de Armenia".



El Presidente Vitalicio de la Unión General Armenia de Beneficencia, Benefactor Don Alex Manoogian, en ocasión de su última visita a nuestro país, junto al Vice-Presidente, en ejercicio de la Presidencia, Dr. Víctor Martínez.



Dr. Kersam Aharonian.

Si bien este tema de Gharabagh ha tomado actualidad, no es nuevo. Desde 1920 hay muchos reconocimientos oficiales de esta zona de litigio, que demuestran que GHARABAGH es parte indivisa de ARMENIA.

Hemos extraído algunos párrafos del libro "Mensaje de la O.D.L.A.", del año

1971, del ideólogo Kersam Aharonian.

En su página 60 escribe: "Así, Stalin, que a la sazón era Comisario de los Pueblos, escribió en el órgano oficial del Partido Comunista "Pravda" del 4 de Diciembre de 1920. "La República S.S. de Aderbaidjan, el 1º de Diciembre renuncia voluntariamente y declara las zonas discutibles de Zanguezur, Najichevan, Gharapagh, se devuelvan a Armenia Soviética."

Stalin fundamenta sus argumentos basándose sobre las declaraciones realizadas por Narimanov, principal líder de Azerbaidjan.

El 23 de Abril de 1921 Avis Nuri Chanian, Comisario Militar de la Armenia Soviética, declaró que: "ZANGUEZUR y GHARABAGH son partes indivisibles de Armenia. En el mismo año, el 21 de Mayo, en el Tratado de Ghalachugh los delegados soviéticos declararon Gharabagh como territorio armenio; más tarde, en el mismo año 1921, el 12 de Junio el Primer Ministro de Armenia Soviética, Alexander Miasnikian (Mardun) declaraba que los gobiernos de las Repúblicas S. S. de Armenia y Azerbaidjan llegaron a un acuerdo por el cual Gharabagh se constituya en parte inseparable de Armenia Inmediatamente.

Justo Reclamo

Sergio Mikoyan y Zori Balayan acerca de la cuestión de Gharabagh

En nuestra edición del miércoles 24 de febrero ppdo., reproducimos una entrevista concedida por el periodista Sergio Mikoyan y por el escritor Zori Balayan al semanario editado en idioma inglés por la O.D.L.A. de Estados Unidos "The Armenian Mirror Spectator" en la edición del 6 de febrero ppdo.

A continuación brindamos nuevamente las partes más importantes dichas por los intelectuales armenios referidos al tema que nos ocupa hoy.

Najichevan, la montañosa Gharabagh, así como la anexión de Gharabagh a Azerbaidjan.



Sergio Mikoyan



Zori Balayan

Sergio Mikoyan es el hijo de Anastas Mikoyan, quien fuera presidente de la Unión Soviética y uno de los más respetados políticos por varias décadas. Su hijo Sergio es actualmente miembro de la Academia de Ciencias de la U.R.S.S. y editor de "Latin América",

órgano científico de dicha Academia. Mikoyan visitó las oficinas de Armenian Mirror Spectator" en octubre de 1987.

Zori Balayan es un bien conocido y respetado periodista y corresponsal de la "Gaceta Literaria", de Moscú. Es un hombre muy versado en los temas armenios. Es además un prolífico escritor y autor de numerosos libros editados en Armenia y Rusia.

Balayan: En la tierra ahora llamada la Azerbaidjan SSR, hemos vivido, según las palabras de Lenin: "Caucasianos tártaros", y la República fue establecida por contener siempre diferentes grupos étnicos tales como tártaros, rusos, armenios, y fue una república multinacional que fue posteriormente bautizada Azerbaidjan por Stalin. El núcleo de Azerbaidjan fue la Comuna de Bakú. Después, en el cercano 1920, gracias a Stalin nosotros perdimos

Mikoyan: Yo pienso que no es factor importante el hecho de que ahora algunos armenios puedan ser influyentes en Moscú, sino que el hecho de la reunificación de Gharabagh con Armenia es una idea correcta y que nadie puede disputar o negar el hecho de que el 70 ó 75% de la población de Gharabagh es armenia. La única objeción podría llegar desde Bakú, la capital de Azerbaidjan. Yo también pienso que es muy importante para el pueblo de Gharabagh, que es quien vive allí, que sea muy fuerte y muy decidido; de otra manera nosotros, en Moscú, no podremos hacer cosa alguna.

Gharabagh

"Gharabagh": periódico literario y de interés general publicado en 1911 y 1912 dos veces por semana en idioma armenio en Shush.

Director responsable N. Yarimashian, seudónimo de Vertanés Papazian.

Dialecto de Gharabagh: dialecto armenio: (Hr. Adjarian, 1901, Vagharshabad), según la clasificación morfológica pertenece a la rama "um".

Superficie: 4.400 Km²

Población: 157.200 (año '76), 80,5% armenios, 18,1% azerbaijanos, 2% rusos.

División política: 5 distritos administrativos.

Capital: Stepanaguerd; ciudades, Shushin.

Naturaleza: típicamente montañosa, volcánica, cerro Kiamish, 3724 mts. de altura. 1.500 km² de bosques naturales, frutales.

Minerales: grafito, yeso, mármoles, múltiples metales; aguas termales.

Clima: cálido moderado. Inviernos secos y fríos. Enero 3 grados centígrados bajo cero y 2 grados centígrados sobre cero. Julio 20 grados a 25 grados centígrados.

Lluvias: de 400 a 850 mm. según zonas.

Ríos: Tartar, Jachenaked, Gargar, Jonashen, aptos para irrigación e hidroenergía. 2 diques (Tartar) Sarsank y Heg.



Capitel del siglo IV, actualmente en el Museo de Stepanaguerd.



Alfombra del siglo XIX, en el Museo Histórico Nacional de Armenia.

Fauna: cabras, ciervos, ovina, bovina, porcina, aves.

Cultura: se inicia en la Edad de Piedra, continúa en la de Bronce y Hierro.

Agricultura: trigo, papa, vid, verduras.

Industrias: construcción, sedas, quesos, cuero, grasas animales, vinos, lanas, tabaco, algodón, alfombras.

Historia: formaba parte del Reino de Urartú, posteriormente Reino de Iervantuní. Subsiguientes Reinos Armenios.

Religión: 85% cristiana desde principios del siglo IV. (San Gregorio El Iluminador). 15% musulmán y otros.

Educación: 205 escuelas públicas. 4 escuelas técnico-profesionales. 5 escuelas de especialización. **Académicos y Científicos**: E. Arzumanyan, Prof. Dr. A. Djagharian, A. Hovannesian, A. Arakelian. **Bibliotecas públicas**: 188.

Deporte: 222 clubes.

Arte: 180 salas cinematográficas; 4 museos; Teatro Armenio desde 1865.

Prensa: 21 publicaciones, diarios y revistas, 2 en idioma ruso y 19 en idioma armenio. Primera publicación en el año 1874: "El Mundo Armenio".

Arquitectura: preciosos complejos: "Kantazar", siglos XIII y XVII; Kdich, siglo XIII. Monasterios, fuertes, templos de la antigüedad y Edad Media.

Repercusión en la prensa nacional

Quinto día consecutivo de protesta de los armenios en la Unión Soviética

Clarín X
Protesta armenia en la URSS

urabaj, de "los en que tratar por las identes le otras as. Las ropagarse tras zonas.

Manifestaciones de millares de nacionalistas en Armenia



El mapa muestra Armenia, con su capital Ereván, agitada hace cinco días por reclamos que fue separada por Stalin y anexada a Azerbaiyán.